

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS



TITULO

**ANÁLISIS LITERARIO Y ESTRUCTURAL DE LA NOVELA “QUEIQUÍN” DEL
ESCRITOR CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO.**

PRESENTADO POR:

CARPIO MANCIA, CESIA ROCÍO

CARNET

CM15041

**INFORME FINAL DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN “GÉNEROS
LITERARIOS: TEORÍA Y APLICACIÓN” PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN LETRAS.**

DOCENTE DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN:

DOCTOR CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO.

COORDINADOR GENERAL DEL PROCESO DE GRADO:

MAESTRO SIGREDO ULLOA SAAVEDRA

**CIUDAD UNIVERSITARIA, DR. FABIO CASTILLO FIGUEROA, SAN
SALVADOR CENTRO, EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA, AGOSTO DEL
2025.**

AUTORIDADES UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

INGENIERO JUAN ROSA QUINTANILLA
RECTOR

DOCTORA EVELYN BEATRIZ FARFÁN
VICERRECTOR ACADÉMICO

MAESTRO RÓGER ARMANDO ARIAS ALVARADO
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

LICENCIADO PEDRO ROSALÍO ESCOBAR CASTANEDA
SECRETARIO GENERAL

LICENCIADA ANA RUTH AVELAR
DEFENSORA DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LICENCIADO CARLOS AMÍLCAR SERRANO RIVERA
FISCAL GENERAL

AUTORIDADES FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

MAESTRO JULIO CÉSAR GRANDE RIVERA
DECANO

MAESTRA MARÍA BLAS CRUZ JURADO
VICEDECANA

MAESTRA NATIVIDAD TESHÉ PADILLA
SECRETARIA

MAESTRA SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO
DIRECTORA ESCUELA DE POSGRADO

AGRADECIMIENTOS.

Agradezco y dedico este trabajo de investigación, primeramente, a Dios y la Virgencita por brindarme la sabiduría y entendimiento durante este proceso y por haberme permitido la culminación de esta etapa de formación profesional.

A mis padres, Rosa Esther Mancía de Carpio y Ramón de Jesús Carpio, que son las personas más importantes de mi vida, por guiarme en esta vida a través de su ejemplo, por todo el amor, sacrificio y el apoyo incondicional que me han brindado, por motivarme siempre a luchar por mis sueños, con esfuerzo constante, sobre todo con mucho amor y dedicación.

A mi novio, Álvaro Mauricio Guzmán Escobar, por todo su amor, paciencia y apoyo que me ha brindado a lo largo de mi vida y en cada paso de este proceso, gracias por creer en mí, incluso cuando yo dudaba, por acompañarme en los momentos difíciles y celebrar conmigo cada logro, tu comprensión y motivación una fueron parte esencial para alcanzar esta meta, este logro también es tuyo.

A mis hermanos, Nidia Carpio, Aldo Carpio, Eder Carpio y mi prima Melissa Carpio por ser mis ejemplos a seguir en cuanto a luchar por mis metas y sueños, por estar siempre junto a mí con consejos sabios llenos de amor durante mi vida y proceso de formación profesional.

A mi perrito, mi amigo leal y fiel compañero Whisky, por acompañarme en largas noches de estudio y darme paz con solo su presencia y su alegría en los días más difíciles. Gracias por estar siempre a mi lado, recordándome con tus miradas y tu cariño que las pequeñas cosas también llenan el corazón. Tu amor me dio fuerzas en los momentos más cansados de este camino.

A mi docente, Doctor Carlos Roberto Paz Manzano, por brindarme su tiempo y apoyo en todo el proceso de investigación. A mis amigas, por su apoyo constante, sus palabras de aliento y su compañía en los momentos más desafiantes. Gracias por compartir conmigo este logro. Su amistad fue un pilar importante para alcanzar esta meta.

ÍNDICE

Resumen	6
Introducción	7
Sobre el autor	8
Movimiento literario	9
Influencias literarias	12
Contexto social y cultural	13
Postura ideológica	14
Género literario	14
Sintaxis narrativa y estructura de la trama	17
Estructura actancial	20
Cronotopos	21
Los personajes	23
Atmósfera	24
Relato: voz, modo y tiempo	26
Conclusión	29
Bibliografía	30

RESUMEN

Este trabajo realiza un análisis literario de *Queiquín*, novela del autor salvadoreño Carlos Roberto Paz Manzano, situada en los inicios de la guerra civil de El Salvador. El estudio se desarrolla a partir de elementos superestructurales, métodos de análisis y la estructura del discurso, permitiendo evidenciar las críticas sociales y políticas que caracterizan la obra. Debido a su adscripción al Realismo social y mágico, con rasgos de lo fantástico, la novela ofrece una visión profunda de las realidades sociopolíticas latinoamericanas mediante la integración de magia, mito y cotidianidad. El protagonista, un niño mutante que se transforma en tigrillo, simboliza la pureza y la esperanza frente a un contexto marcado por la pobreza, la injusticia y el conflicto social. Asimismo, mediante el análisis actancial de Greimas, se confirma el carácter clásico de la obra, dado que el narrador provee toda la información necesaria sin dejar vacíos en la narración. Finalmente, el estudio incluye la bibliografía consultada para sustentar el enfoque literario y estructural del análisis.

Palabras clave: *Queiquín*; Realismo social; realismo mágico; literatura salvadoreña; Carlos Roberto Paz Manzano; análisis actancial; Greimas; guerra civil; narrativa clásica; discurso literario.

INTRODUCCIÓN

En el presente trabajo, se desarrollará un análisis literario de la novela *Queiquín*, escrita por el autor salvadoreño Carlos Roberto Paz Manzano, la cual explora la realidad social de El Salvador en los primeros años de la guerra civil, esto se logrará a través de aspectos superestructurales, métodos de análisis y estructura del discurso, esta novela clasificada como clásica por sus características, nos permite analizar críticas sociales y políticas de su época, representando un tiempo y lugar específico.

De igual manera, gracias a su género literario, catalogado como Realismo social y mágico con categoría de lo fantástico, se puede analizar las realidades sociopolíticas de América Latina en especial de El Salvador, por medio de una lente que integra la magia, el mito y la realidad. Estos eventos fantásticos son presentados como normales, sin necesidad de explicación lógica para los personajes, esto se puede observar en el protagonista de la novela un niño mutante que se convierte en tigrillo, representa la pureza frente a un entorno marcado por la pobreza, la injusticia y los conflictos sociales, sin embargo, surge como símbolo de esperanza y resistencia ante las adversidades que caracterizan la vida del pueblo.

Asimismo, por medio del análisis actancial de Julius Greimas, nos demuestra que es una novela clásica porque una de las características más visibles es que el narrador nos da todos los componentes, toda la información que necesita el lector, no hay huecos, ni vacíos dentro de la narración. Por último, encontraremos la bibliografía utilizada en el presente ensayo literario y estructural.

ANÁLISIS LITERARIO Y ESTRUCTURAL DE LA NOVELA “QUEÍQUIN” DEL ESCRITOR CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO.

✓ Sobre el autor.

Carlos Roberto Paz Manzano, nació en 1964 en San Salvador, El Salvador, realizó estudios de Licenciatura en Letras en la Universidad de El Salvador en 1984. Años más tarde ganó una beca de la Agencia Española de Cooperación Internacional para realizar estudios de doctorado en la Universidad de Sevilla, España, obteniendo su título de doctor en 2006. Contrajo nupcias con Delmy Hernández, la cual constituye una de sus motivaciones literarias.

A su regreso de España presentó el Libro "La Teoría literaria de Roque Dalton" a la Sala de Sesiones del Consejo Superior Universitario efectuado el 25 de noviembre del año 2009, con la presentación de este libro se trató de reflexionar sobre el legado poético e histórico de este polémico escritor salvadoreño.

Se incorporó a la docencia resultando electo Vicedecano de la Facultad de Ciencias y Humanidades por la Asamblea General Universitaria, cargo que desempeñó hasta el mes de octubre de 2011.

Carlos Paz Manzano es un cultivador del cuento, género literario de gran aceptación en la población salvadoreña, empleando la narrativa que lo ayudan a caracterizar a El Salvador en la transición entre el siglo XX y el siglo XXI, presentando fenómenos como la emigración y la violencia contra la mujer. Su trabajo consiste en una serie de investigaciones literarias, poemarios y cuentos entre los que destacan:

- La Teoría literaria de Roque Dalton - 2009
- Anatomía del sueño - 2011
- El Acarreo - 2012

- Voces y Caminos – 2014
- Queiquín – 2025

Algunos premios que ha ganado son:

- Ganó el Premio Único de los Juegos Florales Hispanoamericanos de Quetzaltenango con la obra "El Acarreo" en el 2011.
- La Secretaría de Cultura de la Presidencia le otorgó el Premio Nacional de Poesía de los Juegos Florales de Ahuachapán, con el poemario "Anatomía del sueño" en 2011.

Es importante mencionar que, la temática que se observa en los cuentos es la realidad social y el patriarcado, sin embargo, en la novela Queiquín se genera un cambio de ficción porque se aborda un período de los primeros años de la guerra civil en El Salvador, con algunos antecedentes de los 70's. En El Salvador se generó un conflicto civil ocurrido entre 1980 a 1992, donde estuvieron en conflicto dos mandos militares, esto fue el resultado de un proceso histórico de violencia donde se había acumulado pobreza, represión, falta de libertad, contexto anterior político militarista que se dio desde 1932.

✓ **Movimiento literario.**

Realismo social y mágico.

La novela analizada pertenece al realismo social, Estébanez Calderón, nos dice que la “Preocupación común de los representantes de la narrativa social es ofrecer un testimonio de denuncia de la realidad socioeconómica y política del país, a la vez que persiguen una función informativa y de revulsivo frente al orden establecido” (Estébanez Calderón, 2016).

También, nos menciona que esta literatura de denuncia se centra en dos campos, el primero es el de la injusticia social, en la cual se hace presente los trabajadores del campo y el segundo la falta de conciencia moral de las clases dirigentes responsables de esta situación en especial la burguesía.

La temática que predomina en estas novelas se relaciona con las condiciones inhumanas de trabajo, la marginación social y el sentimiento de frustración ante la incapacidad de salida a esas situaciones depresivas, así como el recuerdo de la guerra, la búsqueda de solidaridad y exigencia de compromiso. En cuanto a los personajes aparecen protagonistas colectivos y tipos representativos de grupos sociales. Y los espacios en los que se mueven estos personajes son los caminos, el campo, la mina, los suburbios, las chabolas, etc.

En cuanto a las técnicas narrativas resalta el objetivismo del relato, el dominio de los diálogos y la presentación cinematográfica de los espacios con descripciones minuciosas.

Asimismo, es importante mencionar el realismo mágico con categoría de lo fantástico, en el cual los representantes tratan de combinar una expresión plástica de tono realista con la relevancia de los aspectos mágico y misterioso presentes en el trasfondo de la realidad. Lo fantástico/mágico como estrategia para refigurar la experiencia infantil en tiempos de violencia en un contexto histórico.

Lo fantástico es lo sobrenatural en ambiente de realidad, pero en el plano de la ficción los personajes se asustan por lo que están viendo. El ambiente y la atmósfera es realista y que representa una situación social de un período de El Salvador, como es un contexto de realidad y es propiamente la guerra civil, aquí se da lo fantástico, pero los personajes no se asustan, sino que lo aceptan como algo cotidiano, entonces, resulta que el emblemático en la novela analizada, es el personaje llamado “*el tigrillo*”, es un niño de tres años que se convierte en un tigrillo.

Ejemplo:

- *Cumplidas las faenas, ella se mecía en hamaca o se relajaba en la sombra de su árbol favorito, que también sería un regalo para el nieto pequeño, José Adán, que tenía el don de mutar en Tigrillo y accedía el tejado por medio del almendro. (Queiquín, pág.14)*
- *Manuel se acercó a un grupo de jóvenes que, como él, habían llegado a pasar la Semana Santa y dijo a su hermano que jugara con las niñas que estaban junto al obelisco. Aunque no hablaba mucho le dieron confianza y cedía el movimiento de manos sobre su piel. Es suave como el peluche, dijo una de las pequeñas. (Queiquín, pág. 23)*

En rasgos generales, el realismo mágico se caracteriza por:

- La narración de hechos fantásticos e irracionales en un contexto realista, que el narrador y los personajes perciben de manera natural.
- La naturalidad o normalidad de ciertos fenómenos, que no es lo mismo que sustituir la realidad por un mundo fantástico.
- La crítica implícita a la política y la elite social, en especial, al imperialismo estadounidense.
- Es conocido también como realismo maravilloso y resulta una manera de cuestionar la naturaleza de la realidad. Combina historias y fantasías para revelar aspectos de la sociedad y de la naturaleza humana.
- El escritor Jorge Luis Borges que es considerado el principal representante en sentar las bases del realismo mágico en Latinoamérica, seguido por Isabel Allende, Juan Rulfo, Miguel Ángel Asturias, Gabriel García Márquez, Elena Garro, Rómulo Gallegos, entre otros.

La novela está bajo una temática que, si toma el tema de la guerra, pero desde la ficción, no en sentido testimonial. El realismo social como movimiento literario tuvo un componente de compromiso en El Salvador, de esto surge la generación comprometida, para la reflexión, la realidad, para retomar la reivindicación de una lucha social.

✓ **Influencias literarias.**

Carlos Paz Manzano en una entrevista realizada por Calameo, nos dice:

“Todos tenemos influencias. Si vemos estos libros lo que tienen de diferente de otros cuentos es que aquí tenemos una relación intertextual: la historia se desarrolla por secuencias. Eso no es común, es difícil trabajar el cuento de esa forma”.
(Paz Manzano, pág.4)

Asimismo, menciona que él retoma el tema de la realidad, temas que acontecen en la vida diaria, hace referencia a la síntesis, la cual afirma que la aprendió de Salarrué, donde una historia breve la sintetiza al máximo.

Y en general literatura clásica, entre los cuales se puede mencionar los siguientes autores:

1. Miguel de Cervantes.
2. Guy de Maupassant.
3. Antón Chéjov.

Este último autor, Antón Chejov, lo menciona la novela Queiquín, se puede observar de la siguiente manera:

“No faltó quién, aficionada a la lectura, le llamara Antón, evocando a Chéjov”
(Queiquín, pág.9)

Como poeta, ensayista y profesor universitario, Paz Manzano ha trabajado la relación entre literatura, biografía y política en estudios críticos (por ejemplo, su libro sobre Roque Dalton y reseñas académicas asociadas), lo que sugiere un horizonte intelectual atravesado por la poética de la memoria, el compromiso ético y el análisis de las vanguardias (surrealismo, antipoesía, exteriorismo) en clave latinoamericana. Aunque estas influencias no “prueban” directamente decisiones de Queiquín, sí ofrecen un campo de problemas que la novela parece trabajar: cómo representar la violencia, qué hacer con el testimonio, de qué manera la voz poética reconfigura el registro narrativo.

✓ **Contexto social y cultural.**

La guerra civil entre la Fuerza Armada y los guerrilleros del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), causó más de 75,000 muertes y un sinnúmero de desapariciones. Asimismo, obligó a miles de salvadoreños a abandonar sus hogares, los militantes salvadoreños tomaron el nombre del dirigente comunista Agustín Farabundo Martí, fusilado en el levantamiento campesino de 1932 y a partir de enero de 1981 iniciaron operaciones subversivas, invitando a los campesinos a la insurrección, en busca de un cambio social para el país.

El Ejército salvadoreño no se quedó atrás y en su intento por controlar la expansión de una guerrilla de corte comunista, se alió con los Estados Unidos para proveer a sus soldados de armamento y entrenamiento militar de contraguerrilla. La Fuerza Armada vio a los campesinos como presuntos guerrilleros y entre el 11 y el 13 de diciembre de 1981, con el apoyo de la Fuerza Aérea, llevó a cabo una serie de ejecuciones masivas de civiles en el caserío El Mozote, el cantón La Joya, los caseríos Ranchería, Los Toriles y Jocote Amarillo, así como en el cantón Cerro Pando y en una cueva del Cerro Ortiz. Estos ataques se dieron en el marco de una supuesta operación de contrainsurgencia que formaba parte de una política de “tierra arrasada”, planificada y ejecutada por el Estado.

La novela se sitúa en los inicios de la guerra civil salvadoreña (fines de los setenta y primeros ochenta), período marcado por represión estatal, violencia paraestatal, militarización del territorio y resistencia popular. Al evocar El Mozote y Monseñor Romero, Queiquín conecta con la memoria nacional y con lugares de duelo cuya pedagogía pública ha sostenido el campo cultural salvadoreño desde los Acuerdos de Paz de 1992.

✓ **Postura ideológica.**

La postura ideológica de Queiquín puede inferirse con cautela a partir de su selección de referentes históricos y del foco en la infancia como víctima y resistencia. Al inscribir El Mozote y Romero en el horizonte narrativo, la novela asume una ética de memoria que reconoce a las víctimas, denuncia la violencia estatal/paraestatal y revaloriza figuras éticas de la nación. El dispositivo fantástico, lejos de “dulcificar” la historia, problematiza la representación y permite insistir en la dignidad de lo humano a partir de una mirada no cínica. Esta lectura se alinea con la tradición crítica salvadoreña que Paz Manzano explora en su trabajo académico: una literatura que discute poética y praxis. (Anclaje biográfico-intelectual del autor en estudios sobre Dalton).

✓ **Género literario.**

Novela corta.

Expresión utilizada en la crítica literaria española para significar un tipo de relato que, en extensión y estructura narrativa, se diferencia del cuento y de la novela extensa (Estébanez Calderón, 2016).

A través del estudio de algunas novelas cortas se ha podido identificar algunas características de este tipo de novelas, las cuales se muestran a continuación:

- ✓ Los planteamientos escenarios y héroes de las novelas cortas son fantásticos o idealistas en escasa relación con la realidad, y sólo en una medida mucho menor se dan relatos picarescos y satíricos.
- ✓ La técnica de acumular dificultades o casualidades que condicionan o retardan la consecución de los objetivos por parte de los protagonistas.
- ✓ Mayor extensión que el cuento y composición concentrada.
- ✓ Narración de un suceso notable y memorable: el acontecimiento clave del relato.
- ✓ Un tema puesto de relieve a través de motivos que se repiten y lo van marcando.
- ✓ Un momento crítico o giro decisivo que ilumina el destino de un personaje (pasado y futuro), cuyo proceso se va apuntando en etapas.
- ✓ Surgimiento, a veces, de un objeto-símbolo con “función radiante”.
- ✓ Realce intensivo, como “denominador común de todo ello”.

Algunos rasgos que se pueden identificar en la novela corta son: predominio del argumento sobre la descripción de tipos y ambientes, ausencia o escasa relevancia de digresiones accesorias y de personajes secundarios, técnica y tonalidad estéticas similares, y consistencia, en ambos, de una sola o preponderante vibración emocional.

Por lo tanto, la novela corta implica, en consecuencia, más extensión, más descripción de caracteres y ambiente y más diálogo que el cuento, es importante mencionar que, este tipo de novelas, se centra en un fragmento de la realidad, en una pequeña parte de ese mundo, los personajes secundarios adquieren una escasa importancia, sin embargo, el tiempo de la narración es más rápido.

Clasificación de novela.

Novela clásica.

“En el cuento clásico la segunda historia se mantiene recesiva a lo largo del cuento y se hace explícita al final, como una epifanía sorpresiva y concluyente” (Zavala, 2009).

Lauro Zavala, nos menciona las características en la construcción de la novela clásica, las cuales son:

- ✓ **El tiempo**, está estructurado como una sucesión de acontecimientos organizados en un orden secuencial, del inicio lógico a la sensación de inevitabilidad en retrospectiva, es decir, a la convicción del lector de que el final era algo inevitable.
- ✓ **El espacio**, es descrito de manera verosímil, es decir, respondiendo a las necesidades del género específico, y a este conjunto de convenciones tradicionalmente se le ha asignado el nombre de efecto de realidad, propio de la narrativa realista.
- ✓ **Los personajes**, son convencionales, generalmente contruidos desde el exterior, a la manera de un arquetipo, es decir, con la metonimia de un tipo genérico establecido por una ideología particular.
- ✓ **El narrador**, es confiable (no hay contradicciones en su narrativa) y es omnisciente (sabe todo lo que el lector requiere para seguir el orden de la historia). Su objetivo es ofrecer una representación de la realidad.
- ✓ **El final**, consiste en la revelación explícita de una verdad narrativa, ya sea la identidad del criminal o cualquier otra verdad personal, alegórica o de otra naturaleza. El final, entonces, es epifánico, de tal manera que la historia está organizada con el fin de revelar una verdad en sus últimas líneas.

Asimismo, es de gran importancia mencionar que Lauro Zavala nos dice que, la novela clásica es *circular*, es decir, que tiene una verdad única y central; es *epifánico*, porque está organizado alrededor de una sorpresa final; es *secuencial*, porque está estructurado de

principio a fin; es *paratáctico*, porque a cada fragmento le debe seguir el subsecuente y ningún otro; y *realista*, porque está sostenido por un conjunto de convenciones genéricas. Es por eso, que uno de los objetivos en este tipo de narraciones es la representación de una realidad narrativa.

En cuanto a la velocidad narrativa de la novela, podemos apreciar que predomina la narración, es por ello, que el lector avanza rápido en la lectura. Entonces, hay más participación del narrador, hay menos diálogo, pero si hay descripciones, por lo tanto, cuando predomina el narrador, los acontecimientos avanzan mucho más rápido. Es por eso, que la característica de la velocidad acelera y hay una mayor velocidad narrativa y cuando hay mucha descripción disminuye. Por consiguiente, si en el manejo del discurso lo que predomina es el narrador y es omnisciente, es una novela clásica.

✓ **Sintaxis narrativa y estructura de la trama.**

Breve argumento.

La historia inicia con la descripción de Queiquín, un pueblo lejano, terroso y de abundante pedrerío, sembrado en el departamento de la Unión, al oriente del país. A ese lugar llegó a vivir un hombre misterioso, su nombre Antonio. El hombre extraño poseía dinero y lo primero que hizo fue comprar la casa de una familia que radicaba en México. En su mente estaba crear proyectos deportivos y apoyar a la juventud del pueblo. Ya instalado organizó la escuela de fútbol, que incluía un diagnóstico médico, preparación física y técnica deportiva. Entre todos sus adeptos sobresalía un niño de siete años de nombre Manuel Olivera. Justo antes de fallecer la madre de Manuel, Antonio pasó a ser su padrino de confirmación y encargarse de la educación futura del joven, que tenía un hermano de un año de edad, José Adán, quien tenía la virtud de transformarse en un tigrillo. A ese niño se dedicó a cuidar el joven Manuel como si fuera su padre.

Al cumplir los setenta y dos años Antonio, confiesa a Manuel que tiene que viajar a España para un tratamiento médico y que le deja al cuidado de todo, que, si no regresa, su abogado personal lo buscará. Entre las cosas que Antonio deja están una cuenta de ahorros, la colección de armas de grueso calibre y legalmente registradas y la casa. Con los días, Manuel ingresa a la escuela militar para obtener el grado de teniente.

Manuel Olivera se gradúa de teniente y comienza su participación como un oficial en la guerra contra el ejército guerrillero, sin embargo, al tomarse el ejército el pueblo de Queiquín y masacrar la población, el teniente deserta y se une a la guerrilla, donde se encuentra con algunos jóvenes sobrevivientes de dicha masacre. Ellos son: Liz, Irina, Lucas, Noe, entre otros más que también se unieron a la guerrilla, incluyendo el niño-tigrillo. A partir de su participación dentro del ejército guerrillero a los jóvenes les van sucediendo episodios de alegría y tristeza, amor y odio, de vida y muerte, también sucesos mágicos que les salva la vida, principalmente a Irina. En resumen, Paz Manzano nos presenta la guerra civil diferente a las historias de guerra que han escritos otros novelistas, ya que él utiliza lo fantástico para enriquecer y complejizar la representación de la realidad, desde una perspectiva única y por momentos muy conmovedora.

Breve apreciación del título “Queiquín”.

Queiquín, un pueblo de piedras de La Unión, esas piedras a las que evoca el escritor tienen un valor cultural y por eso menciona la piedra de moler, las calles hechas de piedras, etc. Esto lo podemos encontrar en el capítulo 4 de la novela antes mencionada. A continuación, se presenta un breve ejemplo:

“Ahora, los jinetes cabalgan sobre calles de piedra y las rocas dejan su rastro en la memoria... Vivos y muertos las pisotean, pero las rocas no tienen remedio: aguantan con todos... En el hogar, se acomodan a la abuela y le obsequia piedras de moler, purificando el agua para que los nietos nazcan sanos y robustos”.

(Queiquín, pág. 25)

La novela se caracteriza en su relación secuencial por **encadenamiento**, pero cuando ya se hace por grupos de capítulos hay alternancia. Es por ello que se desglosa de la siguiente manera:

Bloque 1

Del capítulo 1 al 4, se encuentran los siguientes personajes:

- ✓ Antonio Gretiel.
- ✓ Manuel Olivera.
- ✓ José Adán (el tigrillo).
- ✓ Mamá Lucy (la abuela).

Bloque 2

Del capítulo 5 al 7, se encuentran los siguientes personajes:

- ✓ Liz.
- ✓ Irina.
- ✓ María.
- ✓ El fantasma.
- ✓ Lucas.
- ✓ Noé.

Bloque 3

El capítulo 8 es alternancia también, puesto que, se está relacionado con el primer bloque. Y vuelve a aparecer José Adán, el tigrillo.

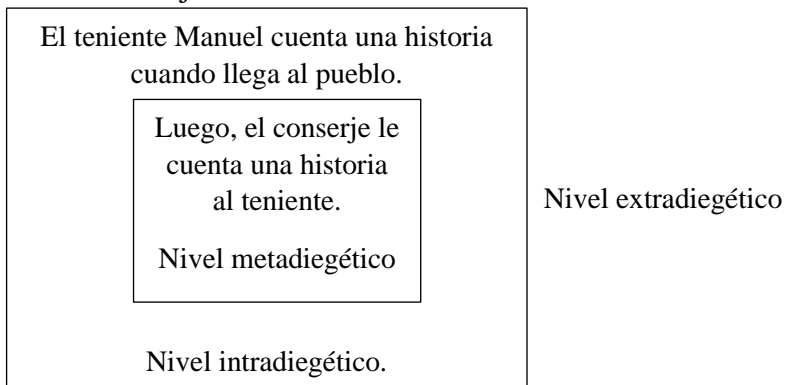
El bloque 1 y 2 son alternancia.

Bloque 4

Del capítulo 9 al 15 en relación con los otros bloques es alternancia, pero ya internamente es encadenamiento. Los personajes son los siguientes:

- ✓ Manuel Olivera.
- ✓ Lucas.
- ✓ Noé.
- ✓ José Adán.
- ✓ Liz.
- ✓ Irina.
- ✓ Don Paco (el conserje).

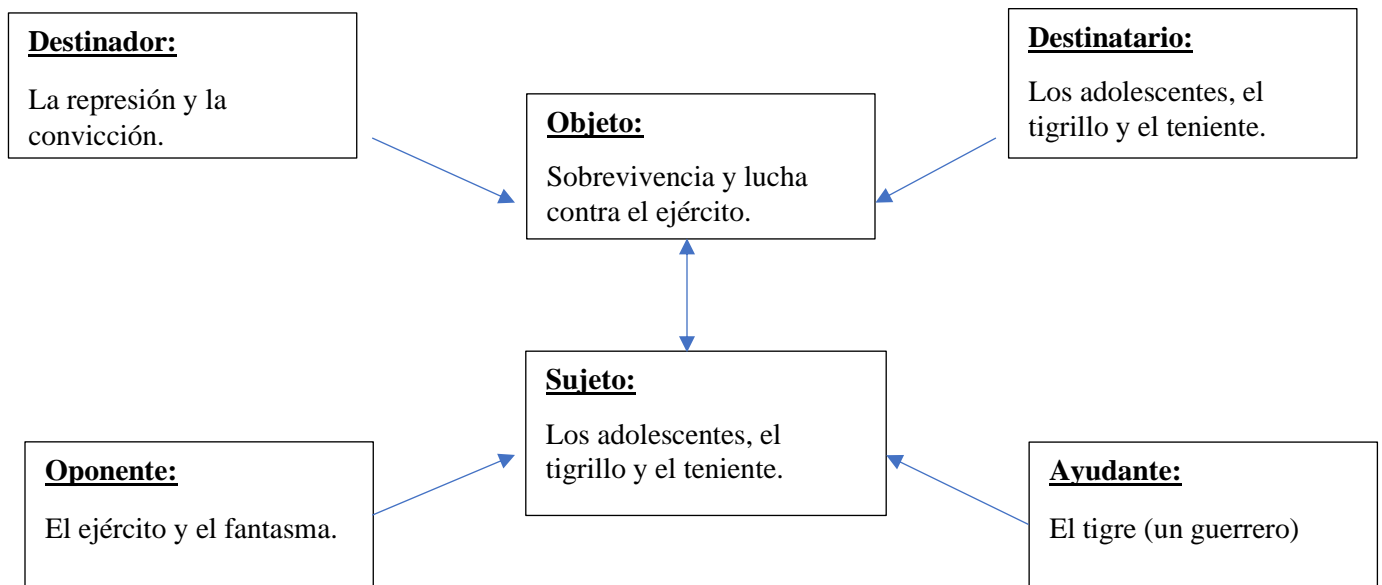
A nivel excepcional en el capítulo 12, titulado “*El instituto*”, observamos una historia en niveles narrativos, a esto se le llama encaje.



✓ **Estructura actancial.**

Greimas con su Esquema de Modelo Actancial, busca proponer una nueva forma de abordar el análisis de los personajes dentro de la literatura, textos narrativos o dramáticos para determinar la funcionalidad de estos.

De este principio deriva el nombre del modelo, “actancial” viene de “actante” y actante se refiere a acciones, que actúa. En “Morfología del cuento” de Vladimir Propp (1895-1979), se habla de la función de los personajes en la historia como acciones divididas por el punto de vista de lo significativo en el curso de la acción (la narración).



El análisis actancial, nos demuestra que es una novela clásica porque la característica es que el narrador nos da todos los componentes, toda la información que necesita el lector.

✓ **Cronotopos.**

Son los centros que organizan los principales acontecimientos argumentales de la novela. Tienen importancia temática. En el cronotopo se anudan y desatan los nudos argumentales. A ellos les pertenece el papel principal en la formación del argumento. Se llenan de vida. Sirven de punto principal para el desarrollo de las “escenas” (los diálogos) (Bajtín, 1989)

Dentro del análisis de esta novela se pueden identificar los siguientes:

- ✓ **El encuentro:** en el capítulo 7 de Queiquín se encuentran Irina y Liz con el tigre. Y eso les cambia la vida, puesto que, las iban a violar y matar.

- ¡Vámonos! Ya no hay tiempo, hay que salir del pueblo - ordenó el desconocido.

Liz acató el mandato, pero Irina requirió una bofetada:

-Arriba, movete, mujer, es hora - dijo el sujeto.

-¿Y quién sos vos? - indagó Liz.

Después te digo, ¡apúrense!

Este Guerrero tenía medido el terreno, ayudó a Liz a saltar el muro, cargó a Irina en su hombro y, parado en un promontorio de tierra, pegó un salto, se apoyó en una rama y ganó altura. Así, corrieron a las fauces de la noche, dejando en el vacío un puñado de balas. (Queiquín, pág. 38)

- ✓ **El idilio:** se hace presente en la familia, la amistad entre Irina y Liz; Lucas y Noé, la nostalgia por el pueblo y el idilio por el país, por el cambio social.

Ejemplo de idilio en la familia:

-Está bien mamá Lucy, yo solo daba mi opinión.

Además, tengo planes, voy a recorrer el pueblo con mi hermano. A eso vine. Y a ver a mi viejita. - De pronto, la abrazó y, en segundos, cambió la atmósfera.

El niño, al escuchar que lo llevarían a pasear, corrió enloquecido, dio una voltereta acrobática en la sala, se elevó y cayó sentado sobre los hombros de su hermano. La abuela haló la puerta y dijo: Que disfruten el paseo; y, sentada en la silla dejó entrever una sonrisa. (Queiquín, pág.21)

Ejemplo de idilio por el país:

La insensibilidad era común en la elite del ejército, tanto así que los generales habían ordenado el asesinato de un obispo, la voz de los pobres. Desprestigiados por este crimen, poco les preocupaba la represión desatada contra miles de pobres, a pesar de que las consecuencias afectarían al gobierno.

La violencia política y económica en la región tenía historia, pero después de varios siglos de hambre y crueldad, los pobres se alzaron en armas, no con machetes como en el pasado, sino con fusiles. Así brotó la guerra civil. (Queiquín, pág. 85 y 86)

- ✓ **El camino:** este cronotopo se puede identificar por medio de la aventura, a través del campo, los personajes se movilizan desde Morazán hasta Chalatenango y cuando los adolescentes, el teniente y el tigrillo llegan al campamento.

Habían decidido volver a Morazán y el pelotón se preparaba para la marcha. Seguirían una ruta inusual, tomando en cuenta los datos de inteligencia: el ejército se movía a gran escala. La mejor opción era el trayecto largo: llegarían a la capital y más adelante se acercarían a la costa, sorteando las posiciones militares en tres departamentos, rumbo a Usulután. (Queiquín, pág.166)

- ✓ **El umbral:** se observa cuando los personajes cambian de la vida civil a combatientes y de la vida a la muerte, simbólicamente cruzando puertas. El umbral también se identifica en uno de los personajes de la novela, el teniente Manuel Olivera, porque pasa del ejército a la guerrilla.

¡Mamá Lucy, aquí estoy! Sin respuesta, olfateó un olor singular, señero, que lo llevó al cuerpo sin vida y ladeado de su abuela. (Queiquín, pág. 40)

Dos meses entrenaron las zarcas, aprendiendo a usar las armas y a desplazarse en sigilo. El seudónimo sería necesario, pero los paisanos no lo usarían entre ellos. A

las mujeres les asignaban M16 Porque eran más livianos. Los fusiles soviéticos, en cambio, eran exclusivos de los jefes. (Queiquín, pág. 48)

Sin perder el tiempo en asuntos referidos a la incorporación del teniente, pues ya tenían analizado el asunto, el comandante fue al grano:

- *¿Hay otros militares con los que podemos negociar?*
- *No creo, mi decisión se debe a las circunstancias. No es ideológica. Pero dejo claro que no soy comunista ni capitalista. Soy del pueblo.*
- *Eso nos basta, que seás del pueblo. Te necesitamos en la escuela de entrenamiento – dijo el jefe.*

A partir de ese momento, Manuel sería conocido por su rango militar, el teniente, aunque el ejército lo consideraría un traidor.

✓ **Los personajes:**

Personajes principales:

- Manuel Olivera: el teniente, es un personaje principal porque posee funciones decisivas en la acción, es un personaje dinámico y redondo, ya que, construye la trama, mantiene despierta la atención del lector y cambia del ejército hacia la guerrilla.
- José Adán: es un niño mutante, llamado “El tigrillo” el cual, es caracterizado como personaje principal. Además, es un personaje dinámico y redondo, puesto que, el carácter se manifiesta en sus acciones y cambia de civil a combatiente.
- Liz e Irina, adolescentes, blancas, cabello castaño y ojos verdes, a quienes llamaban las zarca, Irina, se vuelve líder en el campamento, Liz, en cambio muere a manos del ejército. Son personajes dinámicos y redondos.
- Lucas y Noé, dos adolescentes que eran amigos de Liz e Irina, los cuales toman un papel muy importante, desde el momento que el teniente los salva del ejército, ambos son personajes dinámicos y redondos.

Personajes secundarios:

- El tigre, un guerrero que salva a Liz e Irina del ejército y las pone a salvo en el campamento, es un personaje dinámico.
- El fantasma, un mayor sanguinario, es el que da la orden de la masacre en Queiquín, solía perseguir a los líderes de la guerrilla, y, particularmente, buscaba a dos mujeres jóvenes que habían escapado de su garra, es catalogado como personaje dinámico.
- Mamá Lucy, la abuela de Manuel Olivera y José Adán, cuidaba de sus nietos porque la madre de el teniente y de el tigrillo falleció, el ejército mata a la abuela en la masacre del pueblo.
- Antonio Gretiel, un hombre de aproximadamente un metro ochenta, trigueño, había sido médico del Ejército con rango de capitán, era el padrino de Manuel Olivera, el que le dio estudio y entrenamientos para que obtuviera su rango de teniente. es un personaje dinámico.

✓ **Atmósfera.**

Violencia.

Es una conducta de dominio, golpes, violación, tortura, etc., que se presenta en la novela analizada, puesto que a lo largo de toda la trama se dan enfrentamientos entre la guerrilla y el Ejército, siendo así, un ambiente hostil y difícil para los personajes porque tienen que luchar, para sobrevivir de los ataques, llenos de convicción y esperanza del cambio social en el país, en especial en su pueblo amado, Queiquín.

Ejemplo:

- ✓ *Caía el sol y, en cuestión de minutos, aquello fue una oscurana. Llevaron a las mujeres a un salón grande, donde había colchones en el piso. De inmediato, las ataron y pusieron de rodillas. De un tirón, blusa y sostén desaparecieron, quedando al descubierto unos pechos que se movían en cámara lenta resistiendo a la gravedad. Iniciaba la fiesta y una fila de bestias esperaba su turno, justo cuando la cabeza de un hombre rodó en el piso. ¿Qué pasa aquí?, se escuchó a gritos, y en los segundos qué duró la sorpresa, había cinco muertos. (Queiquín, pág. 37)*

Persecución.

Incluyó la represión sistemática de opositores políticos y sociales por parte del gobierno militar y las fuerzas de seguridad, resultando en miles de muertos y desplazados. También, hubo persecución de religiosos que denunciaban abusos, así como actos de violencia. Los personajes de la novela a menudo reciben persecución por parte del Ejército, hay un personaje secundario emblemático, que se menciona en la novela y es “*El fantasma*”, este sanguinario tomaba los cuerpos de los guerrilleros como trofeos.

Ejemplo:

- *En seguida, sin preocuparse por el interrogatorio, dijo, victorioso: ¡Te atrapé! En cuestión de minutos, disfrutó el trofeo de guerra. Ya de pie y con la bragueta abierta, anunció: Si aguanta con todos, ya saben, no olviden dejarle la marca en el pecho, que las ratas vean su futuro... Usaron su cuerpo para enviar la señal del Fantasma, el cabrón que ya eliminó a cinco equipos. (Queiquín, pág.113)*

Solidaridad.

Este valor durante la guerra civil, se manifestó en el apoyo internacional a través de organizaciones como el Comité de Solidaridad con el Pueblo de El Salvador (CISPES), el trabajo de grupos religiosos y activistas, así como la acogida de refugiados en otros países. En la novela analizada, la solidaridad se observa en las familias que ayudaban a la guerrilla, tal tenemos el ejemplo de cuando en San Miguel, una familia del pueblo ayudó a escapar a Lucas, Noé, Manuel y José Adán.

Ejemplo:

- *Cambiaron la vestimenta por otra pueblerina, agradecieron a la familia que los auxiliaba y, separados, caminaron frente a los retenes; cada quien iba acompañado por una campesina, un anciano o una niña, camuflados entre civiles. Más adelante subieron a un viejo camión en dirección al caserío que se distinguía por la presencia de la Cruz Roja y se unieron al grupo de campesinas que cargaba leña en sus cabezas. (Queiquín, pág. 79)*

✓ **Relato: voz, modo y tiempo.**

Voz.

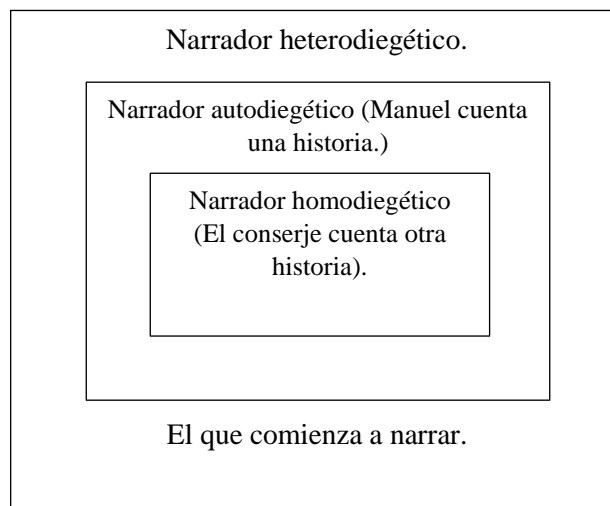
Narrador heterodiegético.

Narra desde fuera de la historia, posee una visión externa. Utiliza la tercera persona para narrar, y puede poseer diversos grados de conocimiento, desde una perspectiva limitada (como un testigo externo) hasta una omnisciente que conoce los pensamientos y sentimientos de todos los personajes.

Ejemplo:

- *Luego de media hora, regresó a la habitación y se acostó. Tenía un leve dolor de cabeza y no pudo conciliar el sueño. Había tiempo de sobra y sólo necesitaba relajarse. En su pensamiento, gobernaba la premura y la turbación; dirigió la mirada al techo como quien proyecta un cuadro de opciones y, concentrado, analizó la situación: estaba en el umbral de una vida brusca y violenta, después de años de formación militar. (Queiquín, pág. 57).*

En la novela tenemos una excepción, en el capítulo 12 llamado “*El instituto*”, donde está por encaje, se desglosa de la siguiente manera:



Ejemplo:

- *La desconfianza contra el militar se disipó, luego de enterarse de los hechos en Queiquín. No hubo preguntas acerca de su historial y percibió disposición de los presentes para escucharlo:
-Soy el teniente Manuel Olivera y me gradué en la Escuela Militar... Después, encontré a don Paco, un anciano que hacía de conserje en el instituto, y me contó lo que había visto:
- Se llevaron a tu abuela. Ojalá estos salvajes paguen lo que hicieron. El Tigrillo me visitó, tenía hambre y se comió los frijoles. (Queiquín, pág. 60)*

Modo.

Focalización cero.

Es un tipo de punto de vista narrativo en el que el narrador, que se corresponde con un narrador omnisciente, tiene conocimiento total y sin restricciones de la historia, pudiendo acceder a los pensamientos y sentimientos de los personajes, así como a todos los acontecimientos pasados, presentes y futuros.

Ejemplo:

- *Habían acordado que, en caso de separación, se encontrarían en el puesto del mercado donde vendían sopa de gallina. El plan funcionó y dos horas después de la correría se reagruparon y, en menos de una hora, se movieron al punto indicado. De avanzada iba el Tigrillo. ¿Quién iba a fijarse en un niño? Llevaba sombrero y le dibujaron un bigote como buen indio. Si tuviese urgencia por escapar, solo necesitaba una pared. Ya en acción, iba por la acera, disfrutando un helado... (Queiquín, pág. 78)*

Tiempo.

Todo el relato está narrado en pasado, por lo tanto, posee una narración posterior.

Ejemplo:

- *Cumplidos los setenta y dos años, Antonio **reveló** a su ahijado que tendría un tratamiento médico en España.* (Queiquín, pág. 11)

Velocidad: por aceleramiento, esto se puede confirmar porque lo que predomina es la narración y elipsis, según la Real Academia Española (RAE), la elipsis, es la omisión de uno o más elementos en un discurso o enunciado, de tal manera que su sentido se puede recuperar por el contexto sin alterar la gramática del texto. Sin embargo, cuando en la narración de la novela hay descripciones y diálogo, desacelera.

Frecuencia: describe la relación entre un suceso y su narración: un hecho que ocurre una sola vez y se cuenta una sola vez en la historia, por lo tanto, es **singulativo**.

Anacronías: son alteraciones del orden cronológico en una narración, es decir, saltos temporales que rompen la linealidad de la historia, ya sea hacia el pasado (analepsis, flashback) o hacia el futuro (prolepsis, flash-forward). En el capítulo 9 de la novela, hay una historia clasificada como externa y hay un salto temporal hacia el pasado.

Ejemplo:

- *En sus años mozos había trabado amistad con Elías, padre de Irina, pero la relación fracasó a raíz de un conflicto pasional. En el mercado había una tienda de ropa cuya dueña era Adelia, la joven atractiva que usaba escote y enardecía a los hombres. Los más atrevidos, sin tener posibilidad con ella, eran los sesentones. Esta joven era cortejada, sin éxito, por Patricio. El afortunado fue Elías, gracias a su ingenio y figura atlética.* (Queiquín, pág. 46)

CONCLUSIÓN

En cuanto, al contexto social y cultural, Queiquín perfila una novela que evoca los primeros años de la guerra civil salvadoreña y que conjuga realismo social y mágico con elementos fantásticos, articulados en torno a la figura de un niño apodado “el Tigrillo”. Estas piezas señalan asimismo la presencia de episodios emblemáticos de la memoria colectiva (por ejemplo, la masacre de El Mozote y el asesinato de Monseñor Romero) como telón de fondo simbólico.

Esta novela literaria, catalogada cómo clásica por sus características, se considera valiosa, influyente y digna de estudio, puesto que, en este género literario, lo clásico ha perdurado en el tiempo y a menudo sirve como un modelo o estándar en su género. Estas obras se caracterizan por su calidad artística, la universalidad de sus temas y la profundidad con la que exploran la condición humana.

Asimismo, es importante mencionar los cronotopos se identifican con gran facilidad, por la confiabilidad del narrador omnisciente. Por último, el autor de esta novela posee una gran habilidad para plasmar lo fantástico, en un contexto de realidad y es propiamente la guerra civil.

Bibliografía

- Arce, V. (16 de enero de 2022). *Señal memoria* . Obtenido de Señal memoria : <https://www.senalmemoria.co/articulos/el-salvador-guerra-civil-acuerdos-paz>
- Bajtín, M. (1989). *Teoría y estética de la novela* . Madrid: Taurus.
- Chávez, L. A. (21 de mayo de 2021). *Diario Co Latino*. Obtenido de Diario Co Latino: <https://www.diariocolatino.com/leamos-voces-y-caminos/>
- Domínguez, A. G. (1996). *El texto narrativo*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Equipo editorial, E. (2 de septiembre de 2016). *Enciclopedia humanidades*. Obtenido de Enciclopedia humanidades: <https://humanidades.com/realismo-magico/>
- Estébanez Calderón, D. (2016). *Diccionario de términos literarios*. Madrid: Alianza editorial, S.A.; Madrid, 1996, 2016.
- Estilo literario*. (1 de julio de 2012). Obtenido de Estilo literario: <https://estiloliterariolatinoamericano.blogspot.com/2012/07/>
- Hernández, K. (s.f.). Entrevista Carlos Paz Manzano. *Calameo*, 4.
- Imbert, A. (1996). *Teoría y técnica del cuento*. Barcelona: Editorial Ariel, S.A.
- Manzano, C. R. (2025). *Queiquín*. San Salvador: Cántaro Editores.
- Rodríguez, Y. (12 de octubre de 2018). *El modelo actancial de Greimas*. Obtenido de Literary somnia: <https://www.literarysomnia.com/articulos-literatura/el-modelo-actancial-de-greimas/>
- Zavala, L. (2009). *Cómo estudiar el cuento* . Editorial Trillas .